



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
9 February 2010
Russian
Original: English

Комиссия по миростроительству Четвертая сессия Структура по Гвине-Бисау

Выводы и рекомендации по итогам первого обзора Стратегических рамок миростроительства в Гвине-Бисау

Комиссия по миростроительству,

отмечая, что правительство Гвине-Бисау и Комиссия по миростроительству приняли 1 октября 2008 года Стратегические рамки миростроительства, что Комиссия и правительство договорились отслеживать прогресс в выполнении обязательств по Стратегическим рамкам посредством регулярного процесса обзора и что первый обзор охватывает период с 1 октября 2008 года по 30 октября 2009 года,

отмечая также, что обзор был проведен под руководством правительства с помощью Национального руководящего комитета по вопросам миростроительства и тематических рабочих групп при поддержке Организации Объединенных Наций и на основе широких консультаций с гражданским обществом и представителями международного сообщества в Гвине-Бисау, включая региональные организации и международные финансовые учреждения,

1. *отмечает с признательностью* усилия Национальной избирательной комиссии и национальных политических участников по обеспечению успешного проведения парламентских и президентских выборов в соответствии с международными стандартами и выражает признательность международному сообществу и Организации Объединенных Наций за их вклад в избирательный процесс, выразившийся, в частности, в направлении международных миссий наблюдателей;

2. *отмечает* достигнутый прогресс в улучшении состояния государственных финансов, в частности усилия правительства по упорядочению выплаты заработной платы гражданским служащим, и приветствует принятие Закона о частном инвестировании в качестве одной из мер по созданию благоприятных условий для частного сектора;

3. *приветствует* завершение переписи военнослужащих вооруженных сил и ветеранов войны Гвине-Бисау; призывает военных продолжать активно участвовать в процессе реформирования сектора безопасности; приветствует предпринятые правительством шаги по созданию законодательной основы для



пенсионного фонда и надеется на скорейшее завершение законодательного процесса, связанного с реформированием сектора безопасности, при полном взаимодействии с соответствующими партнерами;

4. *приветствует* проводимую реформу сектора правосудия, включая принятие соответствующего законодательства и усилия по созданию потенциала, и подчеркивает необходимость дальнейшей интеграции судебной реформы и национальной стратегии реформирования сектора безопасности и активизации усилий по борьбе с безнаказанностью и коррупцией и укреплению институционального потенциала полиции и судебной системы;

5. *подчеркивает* необходимость того, чтобы международное сообщество решительно содействовало борьбе с незаконным трансграничным оборотом наркотиков и сетями организованной преступности, в том числе с помощью мер по сокращению спроса на наркотики;

6. *с признательностью принимает к сведению* разработку Национального плана реформирования и укрепления потенциала системы государственного управления, который служит основой для сотрудничества страны с ее партнерами;

7. *с обеспокоенностью отмечает* сохраняющиеся вызовы, связанные с безработицей среди молодежи, нищетой и предоставлением базовых социальных услуг, особенно в секторах здравоохранения и образования, и способные подорвать процесс миростроительства;

8. *выражает обеспокоенность* по поводу региональных угроз миростроительству в Гвинее-Бисау и с признательностью отмечает усилия партнеров, включая Экономическое сообщество западноафриканских государств и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на устранение этих угроз, и подчеркивает в этой связи необходимость устранения международным сообществом угроз, связанных с распространением незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, в том числе посредством их сбора и уничтожения;

9. *поддерживает следующие рекомендации*, выработанные в ходе обзора Стратегических рамок миростроительства с учетом приоритетов, изложенных в Стратегических рамках, а также мнений, выраженных в докладе о ходе осуществления Стратегических рамок, подготовленном правительством Гвинеи-Бисау:

Правительству Гвинеи-Бисау:

а) продолжать в приоритетном порядке осуществлять национальную стратегию в секторе безопасности и обороны при полном взаимодействии с Европейским союзом и другими международными партнерами и при поддержке Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау, в частности посредством ускорения создания пенсионного фонда и осуществления планов разоружения, демобилизации и реинтеграции; завершения переписи сил безопасности; пересмотра роли различных сил безопасности; активизации деятельности межведомственного Руководящего комитета, контролирующего процесс реформирования сектора безопасности; и организации «круглого стола» по вопросам реформирования сектора безопасности, на котором был бы представлен план осуществления

реформы сектора безопасности с указанием приоритетов и расходов и четким распределением задач между различными ведомствами;

b) предпринять все усилия для обеспечения полного осуществления Национального оперативного плана по борьбе с наркотиками, принятого в 2007 году, с упором на усиление борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью и на международное сотрудничество по уголовным делам;

c) продолжать бороться с угрозами для процесса миростроительства, создаваемыми проблемами трансграничной безопасности, посредством сотрудничества с соседними странами и региональными участниками, в частности Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств, и продолжать укреплять потенциал для борьбы с распространением незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, в том числе посредством их сбора и уничтожения;

d) продолжать в приоритетном порядке предпринимать усилия, направленные на реформирование сектора правосудия, в том числе в вопросах, связанных с работниками судебной системы; активизацию борьбы с коррупцией и безнаказанностью, в том числе путем принятия надлежащих нормативных актов и восстановления инфраструктуры судебной системы; и ускорение работы Комиссии по расследованию политических убийств, совершенных в марте и июне 2009 года;

e) закреплять достигнутые успехи по улучшению состояния государственных финансов, в частности разрабатывать стратегии диверсификации экспорта и включения в него продукции с большей добавленной стоимостью; предпринимать дальнейшие шаги по созданию благоприятных условий для увеличения объема частных инвестиций; и продолжать устранять недостатки в инфраструктуре, в частности в секторе энергетики;

f) продолжать осуществление необходимых реформ и мер по решению социально-экономических проблем, стоящих перед страной, особенно непосредственных проблем молодежи, женщин и других уязвимых групп, с учетом их потенциального воздействия на процесс миростроительства;

g) привлекать партнеров по реализации Национального плана реформирования и укрепления потенциала системы государственного управления к пересмотру органических законов в целях обеспечения четкого определения ролей и функций в системе государственной службы; завершению исследования по вопросу о государственном пенсионном фонде; созданию электронной системы (центра данных) для управления информацией государственного сектора; и активизации усилий по улучшению подготовки государственных служащих, в том числе посредством создания национальной академии государственного управления;

h) содействовать диалогу и примирению между политическими партиями и национальными заинтересованными сторонами; принимать необходимые нормативные положения в отношении предстоящих выборов в местные органы; учитывать опыт проведения уже состоявшихся выборов; и продолжать укреплять возможности и повышать независимость Национальной избирательной комиссии;

i) продолжать учитывать гендерную проблематику в осуществляемой в стране деятельности в области миростроительства;

j) в полной мере сотрудничать с Объединенным отделением Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау для обеспечения надлежащей поддержки всех усилий по укреплению мира и координации этих усилий, особенно поддержки всех мероприятий по реформированию сектора безопасности двусторонними и многосторонними партнерами;

Комиссии по миростроительству:

k) укреплять — при поддержке Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау — координацию с партнерами, участвующими в реформировании сектора безопасности, в частности с Европейским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и двусторонними партнерами, для обеспечения того, чтобы оказываемая в настоящее время и будущая международная помощь соответствовала обозначенным правительством приоритетам, и продолжать мобилизацию ресурсов для решения проблем в приоритетных областях, таких как выполнение основных нормативных актов в отношении реформирования сектора безопасности и создания пенсионного фонда;

l) продолжать уделять приоритетное внимание оказанию правительству поддержки в осуществлении Национального оперативного плана по борьбе с наркотиками, в частности в том, что касается борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, в том числе в рамках Инициативы западноафриканского побережья и других форм сотрудничества в целях обеспечения успешного судебного преследования незаконных торговцев;

m) продолжать учитывать региональный аспект миростроительства благодаря взаимодействию и обмену опытом между структурами по конкретным странам Комиссии по миростроительству, поощрению сотрудничества между региональными участниками и оказанию поддержки правительству в его взаимодействии с соседними странами; и поддерживать в этой связи национальные и региональные инициативы по устранению угроз, создаваемых распространением незаконного стрелкового оружия и легких вооружений;

n) продолжать оказывать правительству поддержку в осуществлении реформы сектора правосудия и укреплении судебных механизмов и институтов в качестве важнейшего аспекта процесса миростроительства и оказывать содействие в работе Национальной комиссии по расследованию политических убийств, совершенных в 2009 году;

o) оказывать правительству помощь в закреплении достигнутых успехов по улучшению состояния государственных финансов; поддерживать шаги по созданию благоприятных условий для частного инвестирования; продолжать содействовать вместе со всеми партнерами осуществлению программ по устранению недостатков в инфраструктуре, в частности в секторе энергетики; и поощрять достижение момента завершения процесса осуществления инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью;

p) оказывать правительству помощь в отношении того аспекта процесса миростроительства, который связан с развитием, включая социальные про-

блемы, сохранение которых может привести к подрыву процесса миростроительства в стране;

q) содействовать осуществлению Национального плана реформирования и укрепления потенциала системы государственного управления и мобилизовать ресурсы для подготовки гражданских служащих, в том числе посредством создания национальной академии государственного управления;

г) оказывать поддержку в проведении всеохватного национального диалога между политическими партиями и заинтересованными участниками и мобилизовать ресурсы для расширения возможностей Национальной избирательной комиссии в целях организации предстоящих выборов в местные органы;

s) продолжать оказывать правительству — в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными участниками — поддержку в вопросах учета гендерных аспектов во всей деятельности в области миростроительства в стране;

t) поддерживать полномасштабную работу Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау в качестве важного шага на пути к повышению координации действий соответствующих партнеров, участвующих в усилиях по укреплению мира.
